

BOSTITCH®

TU-216 Series Industrial Fine Wire Stapler Grapadora industrial de alambre fino Agrafeuse industrielle à agrafes fines



OPERATION and MAINTENANCE MANUAL MANUAL DE OPERACIÓN Y DE MANTENIMIENTO MANUEL D'INSTRUCTIONS ET D'ENTRETIEN

⚠ WARNING:

⚠ ADVERTENCIA:

⚠ ATTENTION:

BEFORE OPERATING THIS TOOL, ALL OPERATORS SHOULD STUDY THIS MANUAL TO UNDERSTAND AND FOLLOW THE SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH THE TOOL FOR FUTURE REFERENCE. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT YOUR BOSTITCH REPRESENTATIVE OR DISTRIBUTOR.

ANTES DE OPERAR ESTA HERRAMIENTA, TODOS LOS OPERADORES DEBERÁN ESTUDIAR ESTE MANUAL PARA PODER COMPRENDER Y SEGUIR LAS ADVERTENCIAS SOBRE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES. MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES CON LA HERRAMIENTA PARA FUTURA REFERENCIA, SI TIENE ALGUNA DUDA, COMUNIQUESE CON SU REPRESENTANTE DE BOSTITCH O CON SU DISTRIBUIDOR.

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. PRÊTER UNE ATTENTION TOUTE PARTICULIÈRE AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AUX AVERTISSEMENTS. GARDER CE MANUEL AVEC L'OUTIL POUR FUTUR REFERENCE. SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, CONTACTEZ VOTRE REPRÉSENTANT OU VOTRE CONCESSIONNAIRE BOSTITCH.

BOSTITCH®

STANLEY FASTENING SYSTEMS

INTRODUCTION

The Bostitch upholstery tackers are precision-built tools, designed for high speed, high volume fastening. These tools will deliver efficient, dependable service when used correctly and with care. As with any fine power tool, for best performance the manufacturer's instructions must be followed. Please study this manual before operating the tool and understand the safety warnings and cautions. The instructions on installation, operation and maintenance should be read carefully, and the manual kept for reference. NOTE: Additional safety measures may be required because of your particular application of the tool. If you have any questions concerning the tool and its use call Bostitch Customer Service at 1-800-556-6696 or write to: Bostitch Customer Service, Briggs Drive, East Greenwich, RI 02818. You may also consult www.stanleybostitch.com

INDEX

Safety Instructions	3
Tool Specifications	4
Air Supply and Connections	5
Loading the Tool	6
Tool Operation	7
Power Adjustment Valve	8
Maintaining the Pneumatic Tool	10
Trouble Shooting	11

NOTE:

Bostitch tools have been engineered to provide excellent customer satisfaction and are designed to achieve maximum performance when used with precision Bostitch fasteners engineered to the same exacting standards.

Bostitch cannot assume responsibility for product performance if our tools are used with fasteners or accessories not meeting the specific requirements established for genuine Bostitch nails, staples and accessories.

LIMITED WARRANTY

Bostitch, Inc., warrants to the original retail purchaser that this product is free from defects in material and workmanship, and agrees to repair or replace, at Stanley-Bostitch's option, any defective product within 1 year from the date of purchase. This warranty is not transferable. It only covers damage resulting from defects in material or workmanship, and it does not cover conditions or malfunctions resulting from normal wear, neglect, abuse, accident or repairs attempted or made by other than our regional repair center or authorized warranty service center. Driver blades, bumpers and o-rings are considered normally wearing parts.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. BOSTITCH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

This warranty is limited to sales in the United States and Canada. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

To obtain warranty service, return the product at your expense together with proof of purchase to a Bostitch Regional or authorized warranty repair center. You may call us at 1-800-556-6696 or on the web www.stanleybostitch.com for the location of authorized warranty service centers in your area.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING:

EYE PROTECTION which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles both from the **FRONT** and **SIDE** should **ALWAYS** be worn by the operator and others in the work area when loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury.



The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn. Eye protection equipment must conform to the requirements of the American National Standards Institute, ANSI Z87.1-1989 and provide both frontal and side protection. **NOTE:** Non-side shielded spectacles and face shields alone do not provide adequate protection.



CAUTION: ADDITIONAL SAFETY PROTECTION will be required in some environments. For example, the working area may include exposure to noise level which can lead to hearing damage. The employer and user must ensure that any necessary hearing protection is provided and used by the operator and others in the work area. Some environments will require the use of head protection equipment. When required, the employer and user must ensure that head protection conforming to ANSI Z89.1 1986 is used.

AIR SUPPLY AND CONNECTIONS

⚠WARNING:

Do not use oxygen, combustible gases, or bottled gases as a power source for this tool as tool may explode, possibly causing injury.

⚠WARNING:

Do not use supply sources which can potentially exceed 200 P.S.I.G. as tool may burst, possibly causing injury.

⚠WARNING:

The connector on the tool must not hold pressure when air supply is disconnected. If a wrong fitting is used, the tool can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected possibly causing injury.

⚠WARNING:

Do not pull trigger or depress contact arm while connected to the air supply as the tool may cycle, possibly causing injury.

⚠WARNING:

Always disconnect air supply: 1.) Before making adjustments; 2.) When servicing the tool; 3.) When clearing a jam; 4.) When tool is not in use; 5.) When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

LOADING TOOL

⚠WARNING:

When loading tool: 1.) Never place a hand or any part of body in fastener discharge area of tool; 2.) Never point tool at anyone; 3.) Do not pull the trigger or depress the trip as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

OPERATION

⚠WARNING:

Always handle the tool with care: 1.) Never engage in horseplay; 2.) Never pull the trigger unless nose is directed toward the work; 3.) Keep others a safe distance from the tool while tool is in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

⚠WARNING:

The operator must not hold the trigger pulled on contact arm tools except during fastening operation as serious injury could result if the trip accidentally contacted someone or something, causing the tool to cycle.

⚠WARNING:

Keep hands and body away from the discharge area of the tool. A contact arm tool may bounce from the recoil of driving a fastener and an unwanted second fastener may be driven possibly causing injury.

⚠WARNING:

Check operation of the contact arm mechanism frequently. Do not use the tool if the arm is not working correctly as accidental driving of a fastener may result. Do not interfere with the proper operation of the contact arm mechanism.

⚠WARNING:

Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.

⚠WARNING:

Do not drive fasteners close to the edge of the work piece as the wood may split, allowing the fastener to be deflected possibly causing injury.

MAINTAINING THE TOOL

⚠WARNING:

When working on air tools note the warnings in this manual and use extra care when evaluating problem tools.

TOOL SPECIFICATIONS

All screws and nuts are metric

MODEL	LENGTH	HEIGHT	WIDTH	WEIGHT
TU-216-71	8.71" (221.25 mm)	5.92" (150.26 mm)	1.58" (40.2 mm)	1.88 lb (.853 kg)
TU-216-71LN	8.71" (221.25 mm)	7.81" (198.30 mm)	1.58" (40.2 mm)	2.01 lb (.912 kg)
TU-216-71LM	13.925" (353.69 mm)	5.92" (150.26 mm)	1.58" (40.2 mm)	2.34 lb (1.061 kg)
TU-216-71A	8.71" (221.25 mm)	5.92" (150.26 mm)	1.58" (40.2 mm)	1.91 lb (.867 kg)
TU-216-71ALM	13.925" (353.69 mm)	5.92" (150.26 mm)	1.58" (40.2 mm)	2.37 lb (1.075 kg)
TU-216-80	8.71" (221.25 mm)	5.92" (150.26 mm)	1.58" (40.2 mm)	1.82 lb (.807 kg)
TU-216-80LN	8.71" (221.25 mm)	7.81" (198.30 mm)	1.58" (40.2 mm)	1.97 lb (.894 kg)
TU-216-80LM	13.925" (353.69 mm)	5.92" (150.26 mm)	1.58" (40.2 mm)	2.23 lb (1.012 kg)
TU-216-80ALM	13.925" (353.69 mm)	5.92" (150.26 mm)	1.58" (40.2 mm)	2.26 lb (1.025 kg)
TU-216-84	8.71" (221.25 mm)	5.92" (150.26 mm)	1.58" (40.2 mm)	1.82 lb (.826 kg)
TU-216-97	8.71" (221.25 mm)	5.92" (150.26 mm)	1.58" (40.2 mm)	1.79 lb (.813 kg)
TU-216-SJK	8.71" (221.25 mm)	5.92" (150.26 mm)	1.58" (40.2 mm)	1.79 lb (.813 kg)

FASTENER SPECIFICATIONS

TOOL MODEL	STAPLE SERIES	CROWN WIDTH	WIRE SIZE	FASTENER RANGE
TU-216-71	BA71	3/8" (9.0 mm)	.023X.030(.58mmX.75mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)
TU-216-71LN	BA71	3/8" (9.0 mm)	.023X.030(.58mmX.75mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)
TU-216-71LM	BA71	3/8" (9.0 mm)	.023X.030(.58mmX.75mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)
TU-216-71A	BA71	3/8" (9.0 mm)	.023X.030(.58mmX.75mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)
TU-216-71ALM	BA71	3/8" (9.0 mm)	.023X.030(.58mmX.75mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)
TU-216-80	BA80	1/2" (13mm)	.027X.036(.69mmX.91mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)
TU-216-80LN	BA80	1/2" (13mm)	.027X.036(.69mmX.91mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)
TU-216-80LM	BA80	1/2" (13mm)	.027X.036(.69mmX.91mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)
TU-216-80ALM	BA80	1/2" (13mm)	.027X.036(.69mmX.91mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)
TU-216-84	SBNK, ATRO 84	31/64"(12.3mm)	.023X.040(.55mmX1mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)
TU-216-97	BA97	3/16"(4.8mm)	.027X.036(.69mmX.91mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)
TU-216-SJK	ATRO SJK	5/32"(4.1mm)	.024X.029(.60mmX.70mm)	5/32"-5/8"(4mm-16mm)

TOOL AIR FITTING

This tool uses a free-flow connector plug, 1/4 N.P.T. The inside diameter should be .200" (5mm) or larger. The fitting must be capable of discharging tool air pressure when disconnected from the air supply.

OPERATING PRESSURE

70 to 100 p.s.i.g. (4.8 to 6.9 bar). Select the operating pressure within this range for best fastener performance.

DO NOT EXCEED THE RECOMMENDED OPERATING PRESSURE.

AIR CONSUMPTION

The TU-216 requires 1.71 cubic feet per minute (.048 cubic meters) and the TU-216-LN models require 1.84 cubic feet per minute (.052 cubic meters) of free air to operate at the rate of 100 nails per minute, at 80 p.s.i. (5.5 bar). Take the actual rate at which the tool will be run to determine the amount of air required. For instance, if your fastener usage averages 50 nails per minute, you need 50% of the tool's c.f.m. which is required to operate the tool at 100 nails per minute.

⚠WARNING: Do not use oxygen, combustible gases, or bottled gases as a power source for this tool as tool may explode, possibly causing injury.

Fittings:

Install a male plug on the tool which is free flowing and which will release air pressure from the tool when disconnected from the supply source.

Hoses:

Air hoses should have a minimum of 150 p.s.i. (10.34 bar) working pressure rating or 150 percent of the maximum pressure that could be produced in the air system. The supply hose should contain a fitting that will provide "quick disconnecting" from the male plug on the tool.

Supply Source:

Use only clean regulated compressed air as a power source for this tool. **NEVER USE OXYGEN, COMBUSTIBLE GASES, OR BOTTLED GASES, AS A POWER SOURCE FOR THIS TOOL AS TOOL MAY EXPLODE.**

Regulator:

A pressure regulator with an operating pressure of 0 - 125 p.s.i. (0 - 8.6 bar) is required to control the operating pressure for safe operation of this tool. Do not connect this tool to air pressure which can potentially exceed 200 p.s.i. (13.8 bar) as tool may fracture or burst, possibly causing injury.

Operating Pressure:

Do not exceed recommended maximum operating pressure as tool wear will be greatly increased. The air supply must be capable of maintaining the operating pressure at the tool. Pressure drops in the air supply can reduce the tool's driving power. Refer to "TOOL SPECIFICATIONS" for setting the correct operating pressure for the tool.

Filter:

Dirt and water in the air supply are major causes of wear in pneumatic tools. A filter will help to get the best performance and minimum wear from the tool. The filter must have adequate flow capacity for the specific installation. The filter has to be kept clean to be effective in providing clean compressed air to the tool. Consult the manufacturer's instructions on proper maintenance of your filter. A dirty and clogged filter will cause a pressure drop which will reduce the tool's performance.

LOADING THE TU-216

⚠WARNING:



EYE PROTECTION which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles both from the **FRONT** and **SIDE** should **ALWAYS** be worn by the operator and others in the work area when loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury.

The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn. Eye protection equipment must conform to the requirements of the American National Standards Institute, ANSI Z87.1-1989 and provide both frontal and side protection. **NOTE:** Non-side shielded spectacles and face shields alone do not provide adequate protection.

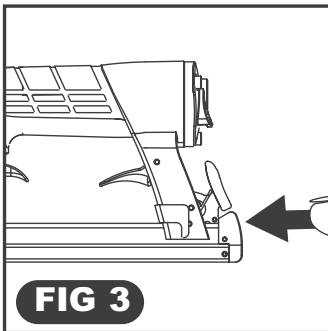
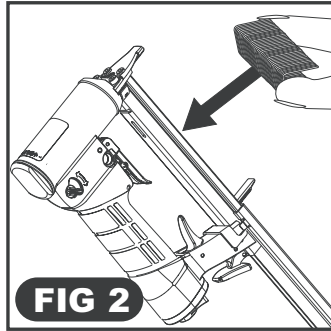
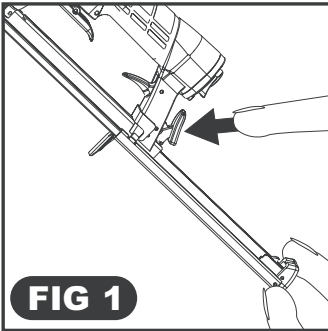
⚠WARNING:

TO PREVENT ACCIDENTAL INJURIES:

- Never place a hand or any other part of the body in nail discharge area of tool while the air supply is connected.
- Never point the tool at anyone else.
- Never engage in horseplay.
- Never pull the trigger unless nose is directed at the work.
- Always handle the tool with care.
- Do not pull the trigger while loading the tool.

Loading

1. Turn tool sideways with discharge area pointed away from yourself and others.
Depress the quick release latch inside the tool frame or the latch on the rear of the main frame. Slide rail to rear.
2. Drop staple stick into magazine.
3. Push rail forward until the latch closes. The tool is now ready for use.



⚠WARNING:



EYE PROTECTION which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles both from the **FRONT** and **SIDE** should **ALWAYS** be worn by the operator and others in the work area when loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury.

The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn. Eye protection equipment must conform to the requirements of the American National Standards Institute, ANSI Z87.1-1989 and provide both frontal and side protection. **NOTE:** Non-side shielded spectacles and face shields alone do not provide adequate protection.

BEFORE HANDLING OR OPERATING THIS TOOL:

- I. **READ AND UNDERSTAND THE WARNINGS CONTAINED IN THIS MANUAL.**
- II. **REFER TO "TOOL SPECIFICATIONS" IN THIS MANUAL TO IDENTIFY THE OPERATING SYSTEM ON YOUR TOOL.**

BOSTITCH offers two types of Operation for the TU-216 series tools.

MODEL IDENTIFICATION

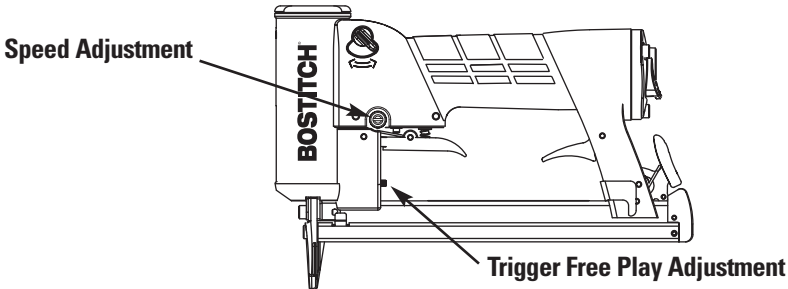
Refer to Tool Operation Check on page 9 before proceeding to use this tool.

Automatic:

Identified by

Speed Adjustment

Trigger Free Play Adjustment

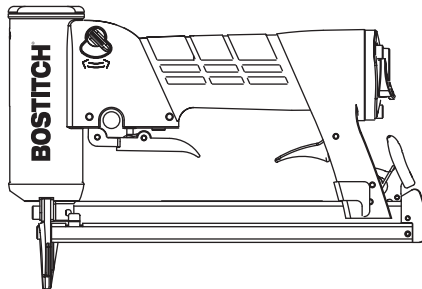


Trigger Operated:

Identified by

No Speed Adjustment

No Trigger Free Play Adjustment



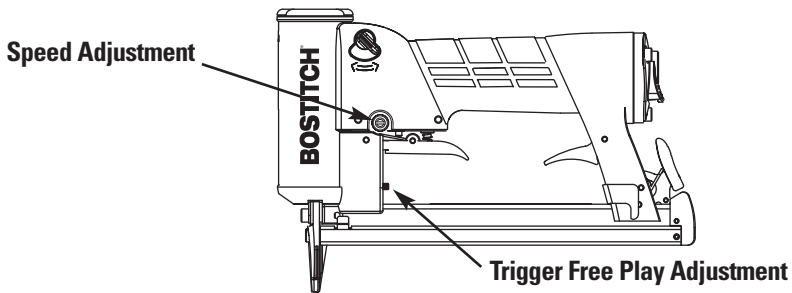
MODEL IDENTIFICATION (Continued)

Trigger Operated:

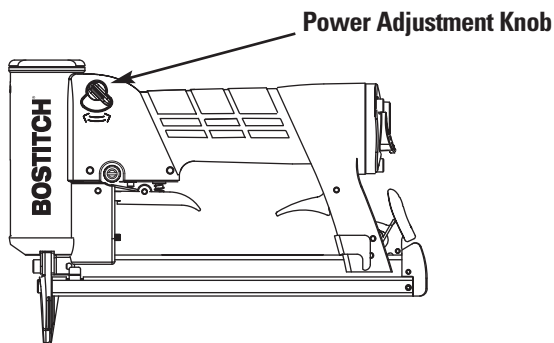
The Trigger Operated model is cycled by actuation of the trigger. The Trigger Operated tool will cycle each time the trigger is actuated.

Automatic:

The automatic model is cycled by actuation of the trigger. When the trigger is pulled lightly with a short motion the tool will drive one fastener. When the trigger is pulled as far as possible the tool will continuously drive fasteners automatically until the trigger is released. The rate at which fasteners are driven in the automatic mode is adjustable. The speed adjustment screw is located on the left side of the tool in the trigger valve area. Turning the screw in a counter clockwise direction increases speed and in a clockwise direction decreases speed. This model also includes a trigger free play adjustment to adjust the amount of trigger stroke between single and automatic operation. Turning the adjustment knob to the left increases the trigger travel from single actuation to automatic.



POWER ADJUSTMENT VALVE



For Maximum Power: Rotate valve counterclockwise as far as possible.

To Reduce Power: Rotate valve clockwise for up to 30% reduction.

CAUTION: Remove all fasteners from tool before performing tool operation check.

1. Trigger Operated Tool:

- A. With finger off the trigger, hold the tool with a firm grip on the handle.
- B. Place the nose of the tool against the work surface.
- C. Pull the trigger to cycle the tool. Release the trigger and cycle is complete.

CAUTION: THE TOOL WILL CYCLE EACH TIME THE TRIGGER IS PULLED!

2. Automatic Tool:

- A. With finger off the trigger, hold the tool with a firm grip on the handle.
- B. Place the nose of the tool against the work surface.
- C. Single cycle mode:
Lightly pull the trigger for a single cycle. Release the trigger and cycle is complete.
- D. Automatic mode:
Pull trigger as far as possible to depress both valve stems. Release the trigger to stop.

CAUTION: THE TOOL WILL CYCLE EACH TIME THE TRIGGER IS PULLED!

CAUTION: THE TOOL WILL CYCLE AT UP TO 30 TIMES A SECOND IN AUTOMATIC MODE.

IN ADDITION TO THE OTHER WARNINGS CONTAINED IN THIS MANUAL OBSERVE THE FOLLOWING FOR SAFE OPERATION

- Use the BOSTITCH pneumatic tool only for the purpose for which it was designed.
- Never use this tool in a manner that could cause a fastener to be directed toward the user or others in the work area.
- Do not use the tool as a hammer.
- Always carry the tool by the handle. Never carry the tool by the air hose.
- Do not alter or modify this tool from the original design or function without approval from BOSTITCH, INC.
- Always be aware that misuse and improper handling of this tool can cause injury to yourself and others.
- Never clamp or tape the trigger or contact trip in an actuated position.
- Never leave a tool unattended with the air hose attached.
- Do not operate this tool if it does not contain a legible WARNING LABEL.
- Do not continue to use a tool that leaks air or does not function properly. Notify your nearest Bostitch representative if your tool continues to experience functional problems.

MAINTAINING THE PNEUMATIC TOOL

WARNING: When working on air tools, note the warnings in this manual and use extra care evaluating problem tools.

Replacement Parts:

BOSTITCH replacement parts are recommended. Do not use modified parts or parts which will not give equivalent performance to the original equipment.

Assembly procedure for seals:

When repairing a tool, make sure the internal parts are clean and lubricated. Use MAGNALUBE or equivalent on all "O"-rings. Coat each "O"-ring with MAGNALUBE before assembling. Use a small amount of oil on all moving surfaces and pivots.

Air Supply - Pressure and Volume:

Air volume is as important as air pressure. The air volume supplied to the tool may be inadequate because of undersize fittings and hoses, or from the effects of dirt and water in the system. Restricted air flow will prevent the tool from receiving an adequate volume of air, even though the pressure reading is high. The results will be slow operation, misfeeds or reduced driving power. Before evaluating tool problems for these symptoms, trace the air supply from the tool to the supply source for restrictive connectors, swivel fittings, low points containing water and anything else that would prevent full volume flow of air to the tool.

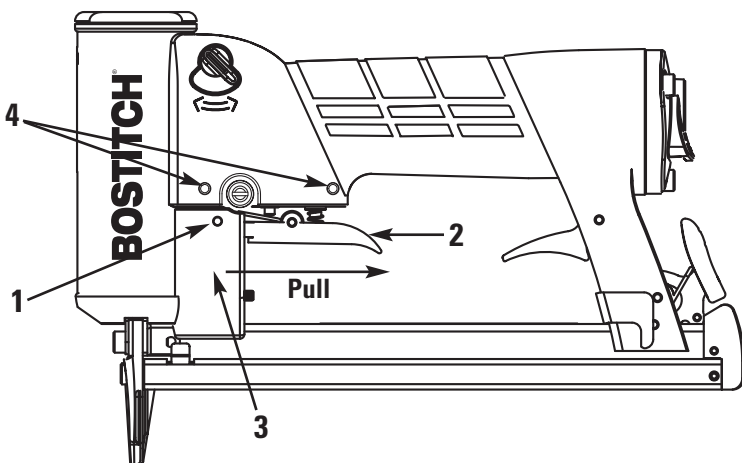
Trigger Valve Removal:

Automatic

1. Remove trigger pivot pin.
2. Remove trigger.
3. To remove trigger free play adjustment housing pull in direction of arrow until it is clear of valve.
4. Remove two trigger valve pins and remove trigger valve.

Standard Valve

Remove two trigger valve pins (item 4) and remove trigger valve.



PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Trigger valve housing leaks air	O-ring cut or cracked	Replace O-ring
Trigger valve stem leaks air	O-ring/seals cut or cracked	Replace O-ring
Frame/nose leaks air	Damaged valve housing/valve stem Bumper cracked/worn	Replace valve housing/valve stem Replace bumper
Frame/cap leaks air	Damaged seal Cracked/worn head valve bumper Loose cap screws	Replace seal Replace bumper Tighten and recheck
Failure to cycle	Air supply restriction Worn head valve O-rings Broken cylinder cap spring Head valve stuck in cap	Check air supply equipment Replace O-rings Replace cylinder cap spring Disassemble/Check/Lubricate
Lack of power; slow to cycle	Broken headvalve spring O-rings/seals cut or cracked Exhaust blocked Trigger assembly worn/leaks Dirt/tar build up on driver Defective head valve Air pressure too low	Replace head valve spring Replace O-rings/seals Check headvalve bumper & deflector Replace trigger assembly Disassemble nose/driver to clean Replace head valve Check air supply equipment
Skipping fasteners; Intermittent feed	Tar/dirt in driver channel Worn piston rings Damaged pusher spring Low air pressure Loose magazine nose screws Bent fasteners Wrong size fasteners Leaking head cap gasket Trigger valve O-ring cut/worn	Disassemble and clean nose and driver Replace rings Replace spring Check air supply system to tool Tighten all screws Discontinue using these fasteners Use only recommended fasteners Tighten screws/replace gasket Replace O-ring
Fasteners jam in tool	Broken latch pivot pin Broken/chipped driver Worn magazine Broken head valve Driver channel worn Wrong size fasteners Bent fasteners Loose magazine/nose screws Broken/chipped driver Damaged pusher/pusher spring	Replace pin Replace driver (check piston ring) Dirty magazine Clean magazine Replace magazine Replace head valve Replace nose/check door Use only recommended fasteners Discontinue using these fasteners Tighten all screws Replace driver Replace pusher/pusher spring

INTRODUCCIÓN

Las instaladoras de tachuelas para tapizar de Bostitch son herramientas construidas a precisión, diseñadas para funcionar a alta velocidad y con alto volumen. Estas herramientas entregan un servicio eficiente y fiable cuando se usan correctamente y con cuidado. Al igual que con toda herramienta automática de calidad, deben seguirse las instrucciones del fabricante para obtener el óptimo rendimiento. Estudie este manual antes de operar la herramienta y entender las advertencias y precauciones de seguridad. Deben leerse en detalle las instrucciones sobre la instalación, operación y mantenimiento, y debe conservarse el manual para referencia. NOTA: Pueden necesitarse medidas adicionales de seguridad según la aplicación particular de la herramienta. Si tiene alguna pregunta referente a la herramienta y su uso llame al Servicio a clientes de Bostitch al 1-800-556-6696 o escriba a: Bostitch Customer Service, Briggs Drive, East Greenwich, RI 02818. Puede consultar también la página web www.stanleybostitch.com

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	13
Especificaciones de la herramienta	14
Suministro de aire y conexiones	15
Carga de la herramienta	16
Funcionamiento de la herramienta	17
Válvula de ajuste de potencia	18
Mantenimiento de la herramienta neumática	20
Solución de problemas	21

NOTA:

Las herramientas Bostitch se han diseñado para brindar una satisfacción excelente al cliente y lograr máximo rendimiento al utilizarse con grapas o puntas de precisión Bostitch diseñadas con las mismas normas estrictas.

Bostitch no puede asumir responsabilidad alguna por el rendimiento del producto si se utilizan nuestras herramientas con clavos, grapas o accesorios que no reúnen los requisitos específicos establecidos para los clavos, grapas y accesorios genuinos de Bostitch.

GARANTÍA LIMITADA

Bostitch, Inc., garantiza al comprador original al por menor que este producto está exento de defectos de material y fabricación, además se compromete a reparar o cambiar, a opción de Stanley-Bostitch, cualquier producto defectuoso dentro de 1 año de la fecha de compra. Esta garantía no es transferible. Solamente cubre daños resultantes de defectos en material o fabricación, y no cubre condiciones o desperfectos resultantes del desgaste normal, negligencia, abuso, accidente o reparaciones intentadas o efectuadas por terceros ajenos a nuestro centro regional de reparaciones o al centro de servicio bajo garantía. Las aspas del impulsor, los topes y las juntas tóricas se consideran componentes de desgaste normal.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR SE LIMITA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. BOSTITCH NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O CONSECUENCIALES.

Esta garantía se limita a ventas dentro de los Estados Unidos y Canadá. Algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuenciales, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no corresponder a su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro.

Para obtener servicio bajo la garantía, devuelva el producto con cargo a nosotros junto con su comprobante de compra dirigido al centro regional o al centro de reparaciones bajo garantía de Bostitch. Puede llamarnos al 1-800-556-6696 o visitarnos en nuestra página web www.stanleybostitch.com para obtener la dirección de los centros autorizados de servicio bajo garantía en su área.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIA:

Al cargar, operar o dar servicio a esta herramienta, el operador y los demás presentes en el área de trabajo deben usar **SIEMPRE PROTECCIÓN DE LOS OJOS** en conformidad con las especificaciones ANSI y que proteja contra partículas que vuelen por **DELANTE** y por el **LADO**. Se exige protegerse la vista para resguardarse contra grapas/puntas o residuos que vuelen, lo cual puede causar lesiones graves a los ojos.



El empleador y/o el usuario deben asegurar que se protejan debidamente los ojos. El equipo de protección ocular debe estar en conformidad con los requisitos del Instituto Nacional Americano de Normas (American National Standards Institute), ANSI Z87.1-1989 y proteger por delante y por el costado. **NOTA:** Las gafas o caretas sin protección lateral por sí solas no dan una protección adecuada.



PRECAUCIÓN: EN ALGUNOS AMBIENTES SE NECESITARÁ protección adicional de seguridad. Por ejemplo, el área de trabajo puede exponer a un nivel de ruido que lesione el oído. El empleador y el usuario deben comprobar que se cuente con la protección necesaria del oído y que el operador y los demás presentes en el área la usen. Algunos ambientes exigirán el uso de casco protector. Cuando sea necesario, el empleado y el usuario deben verificar que se proteja la cabeza en conformidad con la norma ANSI Z89.1 1986.

SUMINISTRO DE AIRE Y CONEXIONES

⚠️ ADVERTENCIA:

No use oxígeno, gases combustibles ni gases envasados en cilindros para operar esta herramienta porque puede explotar, causando posibles lesiones.

⚠️ ADVERTENCIA:

No use fuentes de suministro que tengan el potencial de superar 200 P.S.I.G. dado que la herramienta puede explotar, causando posibles lesiones.

⚠️ ADVERTENCIA:

El conector de la herramienta no debe contener presión cuando se desconecte el suministro de aire. Si se usa el conector indebido, la herramienta puede mantenerse cargada con aire después de desconectarla y podría impulsar una grapa/punta incluso después de desconectar la línea de aire, causando posibles lesiones.

⚠️ ADVERTENCIA:

No accione el gatillo ni oprima el brazo de contacto mientras esté conectado al suministro de aire porque la herramienta puede hacer un ciclo, causando posibles lesiones.

⚠️ ADVERTENCIA:

Siempre desconecte el suministro de aire: 1.) Antes de hacer ajustes; 2.) Al dar servicio a la herramienta; 3.) Al eliminar un atasco; 4.) Cuando no esté en uso la herramienta; 5.) Al trasladarse a una área de trabajo diferente, porque puede activarse la unidad casualmente, causando posibles lesiones.

CARGA DE LA HERRAMIENTA

⚠️ ADVERTENCIA:

Al cargar la herramienta: 1.) Nunca ponga la mano ni ninguna parte del cuerpo en el área aplicadora de descarga de la herramienta; 2.) Nunca apunte la herramienta a nadie; 3.) No accione el gatillo ni oprima el disparo ya que puede activarse la unidad accidentalmente, causando posibles lesiones.

FUNCIONAMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA:

Siempre maneje la herramienta con cuidado: 1.) Nunca participe en juegos rudos; 2.) Nunca accione el gatillo a menos que la punta esté dirigida hacia el trabajo; 3.) Mantenga a los demás a una distancia segura de la herramienta mientras esté en funcionamiento porque puede activarse accidentalmente, causando posibles lesiones.

⚠️ ADVERTENCIA:

El operador no debe sostener el gatillo accionado en las herramientas con brazos de contacto salvo durante la aplicación de grapas/puntas ya que pueden ocurrir lesiones graves si el disparo tomara contacto accidentalmente con algo o alguien, ocasionando que la herramienta haga un ciclo.

⚠️ ADVERTENCIA:

Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de descarga de la herramienta. Una herramienta con brazo de contacto puede rebotar al aplicar una grapa haciendo salir una segunda grapa, causando posibles lesiones.

⚠️ ADVERTENCIA:

Revise frecuentemente el funcionamiento del mecanismo del brazo de contacto. No use la herramienta si el brazo no funciona correctamente ya que puede impulsarse accidentalmente una grapa o punta. No interfiera con el funcionamiento adecuado del mecanismo del brazo de contacto.

⚠️ ADVERTENCIA:

No aplique grapas encima de otras ni con la herramienta en un ángulo demasiado agudo pues esto puede ocasionar la deflexión de las grapas o tachuelas, pudiendo causar lesiones.

⚠️ ADVERTENCIA:

No aplique grapas cerca del borde de la pieza con la cual esté trabajando pues la madera puede dividirse, permitiendo la deflexión de la grapa, causando posibles lesiones.

MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA

⚠️ ADVERTENCIA:

Al trabajar con herramientas neumáticas, observe las advertencias de este manual y tenga sumo cuidado al evaluar herramientas con problemas.

ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA

Todos los tornillos y tuercas son métricos

MODELO	LONGITUD	ALTURA	ANCHURA	PESO
TU-216-71	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,853 kg
TU-216-71LN	221,25 mm	198,30 mm	40,2 mm	0,912 kg
TU-216-71LM	353,69 mm	150,26 mm	40,2 mm	1,061 kg
TU-216-71A	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,867 kg
TU-216-71ALM	353,69 mm	150,26 mm	40,2 mm	1,075 kg
TU-216-80	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,807 kg
TU-216-80LN	221,25 mm	198,30 mm	40,2 mm	0,894 kg
TU-216-80LM	353,69 mm	150,26 mm	40,2 mm	1,012 kg
TU-216-80ALM	353,69 mm	150,26 mm	40,2 mm	1,025 kg
TU-216-84	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,826 kg
TU-216-97	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,813 kg
TU-216-SJK	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,813 kg

ESPECIFICACIONES DE GRAPAS/PUNTAS

MODELO DE HERRAMIENTA	SERIE DE GRAPA	ANCHO DE CORONA	TAMAÑO DE ALAMBRE	GAMA DE GRAPA/PUNTA
TU-216-71	BA71	9,0 mm	0,58 mm X 0,75 mm	4 mm-16 mm
TU-216-71LN	BA71	9,0 mm	0,58 mm X 0,75 mm	4 mm-16 mm
TU-216-71LM	BA71	9,0 mm	0,58 mm X 0,75 mm	4 mm-16 mm
TU-216-71A	BA71	9,0 mm	0,58 mm X 0,75 mm	4 mm-16 mm
TU-216-71ALM	BA71	9,0 mm	0,58 mm X 0,75 mm	4 mm-16 mm
TU-216-80	BA80	13 mm	0,69 mm X 0,91 mm	4 mm-16 mm
TU-216-80LN	BA80	13 mm	0,69 mm X 0,91 mm	4 mm-16 mm
TU-216-80LM	BA80	13 mm	0,69 mm X 0,91 mm	4 mm-16 mm
TU-216-80ALM	BA80	13 mm	0,69 mm X 0,91 mm	4 mm-16 mm
TU-216-84	SBNK, ATRO 84	12,3 mm	0,55 mm X 1 mm	4 mm-16 mm
TU-216-97	BA97	4,8 mm	0,69 mm X 0,91 mm	4 mm-16 mm
TU-216-SJK	ATRO SJK	4,1 mm	0,60 mm X 0,70 mm	4 mm-16 mm

CONECTOR DE AIRE DE LA HERRAMIENTA

Esta herramienta usa un enchufe conector de flujo libre, 1/4 N.P.T. El diámetro interior debe ser de 5 mm o mayor. El conector debe ser capaz de descargar la presión de aire de la herramienta al desconectarse del suministro de aire.

PRESIÓN OPERATIVA

4,8 a 6,9 barios. Seleccione la presión operativa dentro de esta gama para lograr el óptimo rendimiento. **NO SUPERE LA PRESIÓN OPERATIVA RECOMENDADA.**

CONSUMO DE AIRE

El modelo TU-216 requiere 0.048 metros cúbicos por minuto y el TU-216-LN requiere 0,052 metros cúbicos por minuto de aire libre para funcionar a razón de 100 clavos por minuto, a 5,5 barios. Tome la velocidad real con la cual operará la herramienta para determinar la cantidad de aire necesaria. Por ejemplo, si el uso de grapas o clavos promedia 50 por minuto, necesita el 50% de los pies cúbicos por minuto de la herramienta para funcionar a razón de 100 clavos por minuto.

⚠ ADVERTENCIA: No use oxígeno, gases combustibles ni gas envasado en cilindros como fuente de energía para esta herramienta porque puede explotar, causando posibles lesiones.

Conectores:

Instale un enchufe macho en la herramienta con flujo libre y que liberará presión de aire de la herramienta al desconectarse de la fuente de suministro.

Mangueras:

Las mangueras de aire deben tener una presión nominal de trabajo mínima de 10,34 barios o un 150 por ciento de la presión máxima que podría producirse en el sistema de aire. La manguera de suministro debe contar con un conector de "desconexión rápida" del enchufe macho en la herramienta.

Fuente de suministro:

Use solamente aire comprimido regulado limpio como fuente de energía para esta herramienta.

NUNCA USE OXÍGENO, GASES COMBUSTIBLES O GASES ENVASADOS EN CILINDROS COMO FUENTE DE ENERGÍA PARA ESTA HERRAMIENTA, PUES LA HERRAMIENTA PUEDE EXPLOTAR.

Regulador:

Se necesita un regulador de presión con una presión operativa de 0 - 8,6 barios para controlar la presión operativa con el fin de que la herramienta funcione en forma segura. No conecte esta herramienta a la presión de aire que potencialmente pueda superar 13.8 barios pues la herramienta puede fracturarse o explotar, causando posibles lesiones.

Presión operativa:

No supere la presión operativa máxima recomendada porque aumentará considerablemente el desgaste de la herramienta. El suministro de aire debe ser capaz de mantener la presión operativa de la herramienta. Las caídas de presión en el suministro de aire pueden reducir la energía impulsora de la herramienta. Consulte las "ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA" para establecer la presión operativa correcta de la herramienta.

Filtro:

La suciedad y el agua en el suministro de aire son las causas principales de desgaste en las herramientas neumáticas. Resultará útil un filtro para obtener el mejor rendimiento y minimizar el desgaste de la herramienta. El filtro debe tener una capacidad de flujo adecuada para la instalación específica. El filtro debe mantenerse limpio para ser eficaz en el suministro de aire comprimido limpio a la herramienta. Consulte las instrucciones del fabricante para ver el mantenimiento adecuado del filtro. Si el filtro está sucio y obstruido ocasionará una caída de presión que a su vez reduce el rendimiento de la herramienta.

CARGA DEL MODELO TU-216

⚠ ADVERTENCIA:

Al cargar, operar o dar servicio a esta herramienta, el operador y los demás presentes en el área de trabajo deben usar SIEMPRE PROTECCIÓN DE LOS OJOS en conformidad con las especificaciones ANSI y que proteja contra partículas que vuelen por DELANTE y por el LADO. Se exige protegerse la vista para resguardarse contra grapas/puntas o residuos que vuelen, lo cual puede causar lesiones graves a los ojos.



El empleador y/o el usuario deben asegurar que se protejan debidamente los ojos. El equipo de protección ocular debe estar en conformidad con los requisitos del Instituto Nacional Americano de Normas (American National Standards Institute), ANSI Z87.1-1989 y proteger por delante y por el costado. NOTA: Las gafas o caretas sin protección lateral por sí solas no dan una protección adecuada.

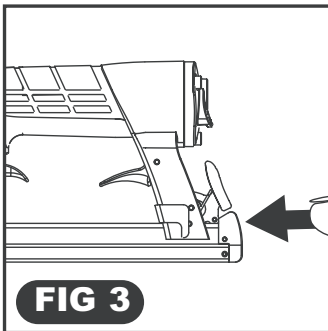
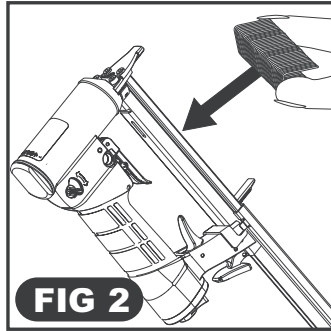
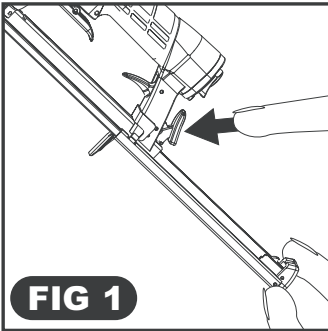
⚠ ADVERTENCIA:

PARA PREVENIR LESIONES ACCIDENTALES:

- Nunca coloque la mano ni ninguna parte del cuerpo en el área de descarga de grapas de la herramienta mientras esté conectado el suministro de aire.
- Nunca apunte la herramienta a una persona.
- Nunca participe en juegos rudos.
- Nunca accione el gatillo a menos que la punta esté dirigida hacia el trabajo.
- Siempre maneje la herramienta con cuidado.
- No accione el gatillo al cargar la herramienta.

Carga

1. Ponga la herramienta de lado con el área de descarga apuntando lejos de usted y de otras personas. Presione el pestillo de liberación rápida dentro del armazón de la herramienta o el pestillo en la parte de atrás del armazón principal. Deslice el riel hacia atrás.
2. Ponga la tira de grapas en el depósito.
3. Empuje el riel hacia adelante hasta que se cierre el pestillo. Ahora la herramienta queda lista para su uso.



⚠ ADVERTENCIA:



Al cargar, operar o dar servicio a esta herramienta, el operador y los demás presentes en el área de trabajo deben usar **SIEMPRE PROTECCIÓN DE LOS OJOS** en conformidad con las especificaciones ANSI y que proteja contra partículas que vuelen por DELANTE y por el LADO. Se exige protegerse la vista para resguardarse contra grapas/puntas o residuos que vuelen, lo cual puede causar lesiones graves a los ojos.

El empleador y/o el usuario deben asegurar que se protejan debidamente los ojos.

El equipo de protección ocular debe estar en conformidad con los requisitos del Instituto Nacional Americano de Normas (American National Standards Institute), ANSI Z87.1-1989 y proteger por delante y por el costado. NOTA: Las gafas o caretas sin protección lateral por sí solas no dan una protección adecuada.

ANTES DE MANIPULAR U OPERAR ESTA HERRAMIENTA:

- I. LEA DETALLADAMENTE LAS ADVERTENCIAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.
- II. CONSULTE LAS "ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA" EN ESTE MANUAL PARA IDENTIFICAR EL SISTEMA OPERATIVO EN LA HERRAMIENTA.

BOSTITCH ofrece dos tipos de funcionamiento para las herramientas de la serie TU-216.

IDENTIFICACIÓN DEL MODELO

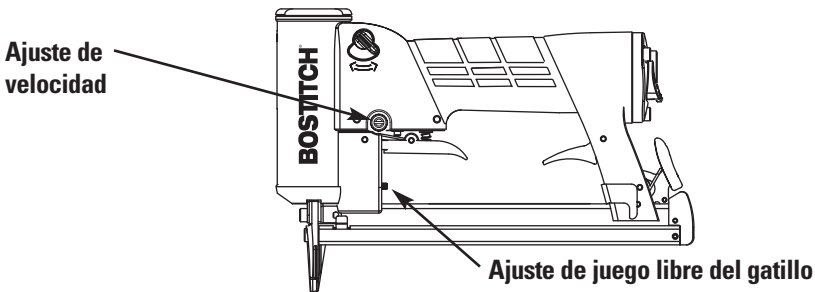
Consulte la Revisión funcional de la herramienta en la página 19 antes de proceder a usar esta herramienta.

Automático:

Identificado por

Ajuste de velocidad

Ajuste de juego libre del gatillo

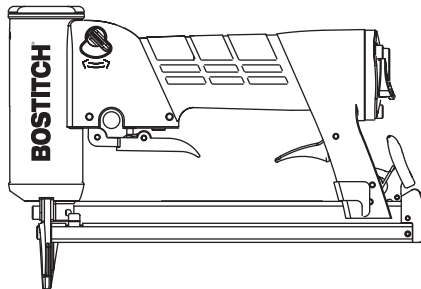


Funcionamiento con gatillo:

Identificado por

No hay ajuste de velocidad

No hay ajuste de juego libre del gatillo



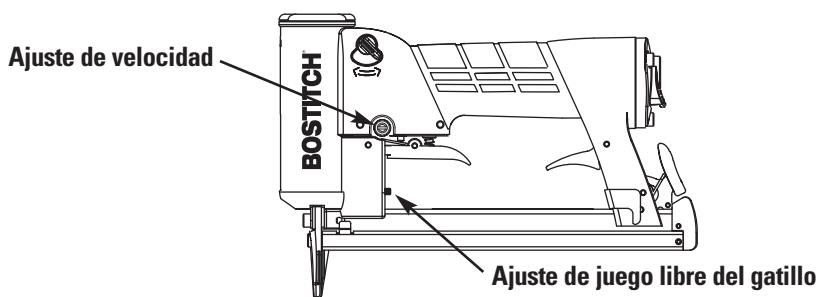
IDENTIFICACIÓN DEL MODELO (Continuación)

Funcionamiento con gatillo:

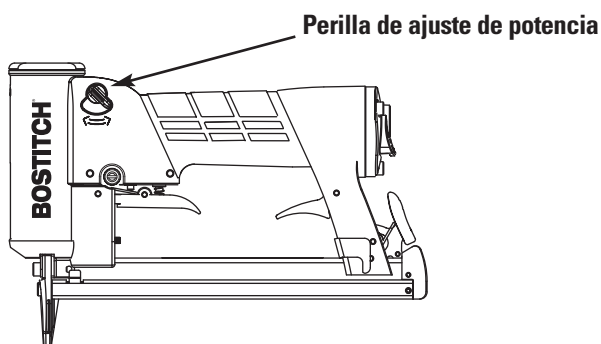
El modelo que funciona con gatillo hace ciclos según se accione el gatillo. La herramienta que funciona con gatillo hace ciclos cada vez que se usa el gatillo.

Automático:

El modelo automático hace ciclos según se accione el gatillo. Cuando se acciona ligeramente el gatillo con un movimiento corto la herramienta aplica una grapa o clavo. Cuando se acciona el gatillo lo más posible, la herramienta aplica automáticamente y continuamente las grapas o clavos hasta que se libere el gatillo. Es ajustable la velocidad con que se aplican las grapas o clavos en el modo automático. El tornillo de ajuste de la velocidad está ubicado en el lado izquierdo de la herramienta en el área de la válvula de disparo. Si se gira el tornillo en dirección hacia la izquierda aumenta la velocidad y en dirección hacia la derecha disminuye la misma. Este modelo también incluye un ajuste de juego libre del gatillo para regular la cantidad de movimiento del gatillo entre el funcionamiento individual y automático. Si se gira la perilla de ajuste a la izquierda aumenta el recorrido del gatillo entre la activación individual y la automática.



VÁLVULA DE AJUSTE DE POTENCIA



Para máxima potencia: Gire la válvula hacia la izquierda lo más lejos posible.

Para reducir la potencia: Gire la válvula hacia la derecha para obtener una reducción de hasta un 30%.

REVISIÓN FUNCIONAL DE LA HERRAMIENTA:

PRECAUCIÓN: Retire todas las grapas de la herramienta antes de revisar cómo funciona.

1. Herramienta de funcionamiento con gatillo:

- A. Con el dedo alejado del gatillo, sostenga la herramienta con un agarre firme de la empuñadura.
- B. Ponga la punta de la herramienta contra la superficie de trabajo.
- C. Accione el gatillo para hacer un ciclo con la herramienta. Libere el gatillo y se termina el ciclo.

PRECAUCIÓN: ¡LA HERRAMIENTA HARÁ UN CICLO CADA VEZ QUE SE ACCIONE EL GATILLO!

2. Herramienta automática:

- A. Con el dedo alejado del gatillo, sostenga la herramienta con un agarre firme de la empuñadura.
- B. Ponga la punta de la herramienta contra la superficie de trabajo.
- C. Modo de ciclo individual:

Accione ligeramente el gatillo para un solo ciclo. Libere el gatillo y se termina el ciclo.

PRECAUCIÓN: ¡LA HERRAMIENTA HARÁ UN CICLO CADA VEZ QUE SE ACCIONE EL GATILLO!

D. Modo automático:

Accione el gatillo lo más posible para presionar ambos vástagos de válvula. Libere el gatillo para detenerse.

PRECAUCIÓN: LA HERRAMIENTA HARÁ UN CICLO HASTA 30 VECES POR SEGUNDO EN EL MODO AUTOMÁTICO.

ADEMÁS DE LAS OTRAS ADVERTENCIAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL OBSERVE LO SIGUIENTE PARA LA OPERACIÓN SEGURA

- Use la herramienta neumática BOSTITCH solamente para el fin que fue diseñada.
- Nunca use esta herramienta en forma que pueda causar la salida de una grapa hacia el usuario u otros presentes en el área de trabajo.
- No use la herramienta como martillo.
- Siempre lleve la herramienta tomándola por la empuñadura. Nunca lleve la herramienta tomándola por la manguera de aire.
- No altere ni modifique esta herramienta del diseño o función original sin la aprobación de BOSTITCH, INC.
- Siempre tenga presente que el uso indebido o la manipulación incorrecta de esta herramienta puede causarle lesiones a usted y a los demás.
- Nunca use abrazaderas ni cinta para bloquear el gatillo o el disparo de contacto en la posición activada.
- Nunca deje una herramienta sin supervisión con la manguera de aire conectada.
- No opere esta herramienta si no cuenta con una ETIQUETA DE ADVERTENCIA legible.
- Deje de usar la herramienta si tiene fugas de aire o no funciona bien. Notifique a su representante de Bostitch más cercano si la herramienta continúa experimentando problemas funcionales.

MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA NEUMÁTICA

⚠ ADVERTENCIA: Al trabajar con herramientas neumáticas, observe las advertencias de este manual y tenga sumo cuidado al evaluar herramientas con problemas.

Piezas de repuesto:

Se recomienda usar repuestos BOSTITCH. No use piezas modificadas ni componentes que no tengan un rendimiento equivalente al equipo original.

Procedimiento de ensamblaje para los sellos:

Al reparar una herramienta, fíjese que las piezas internas estén limpias y lubricadas. Use MAGNALUBE o un lubricante equivalente en todas las juntas tóricas. Cubra cada junta tórica con MAGNALUBE antes del ensamblaje. Use un poco de aceite en todas las superficies y pivotes móviles.

Presión y volumen del suministro de aire:

El volumen de aire es tan importante como la presión de aire. El volumen de aire suministrado a la herramienta puede ser inadecuado debido a accesorios y mangueras de tamaño inferior o por los efectos de suciedad y agua en el sistema. El flujo de aire restringido impedirá que la herramienta reciba un volumen de aire adecuado, aun cuando la lectura de presión sea alta. Los resultados serán: funcionamiento lento, aplicaciones erradas o menor potencia de impulso. Antes de evaluar los problemas de las herramientas según estos síntomas, inspeccione el suministro de aire desde la herramienta a la fuente de suministro en busca de conectores restrictivos, accesorios giratorios, puntos bajos que tengan agua y cualquier otra cosa que impida el flujo del volumen completo de aire a la herramienta.

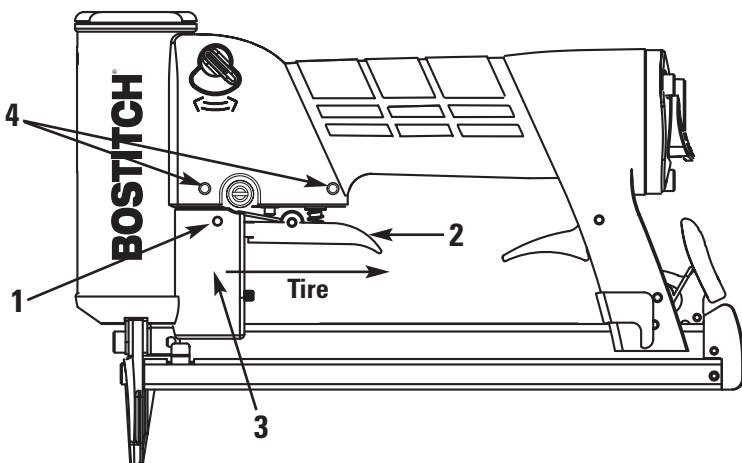
Desmontaje de la válvula de disparo:

Automática

1. Desmonte el pasador pivotante del disparador.
2. Retire el disparador.
3. Para desmontar el alojamiento de ajuste de juego libre del disparador tire en la dirección de la flecha hasta que pase la válvula.
4. Desmonte los dos pasadores de válvula de disparo y retire la válvula de disparo.

Válvula estándar

Desmonte los dos pasadores de válvula de disparo (artículo 4) y retire la válvula de disparo.



PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
El alojamiento de la válvula de disparo tiene fuga de aire	La junta tórica está cortada o agrietadaCambie la junta tórica
El vástago de la válvula de disparo tiene fuga de aire	La junta tórica o los sellos están cortados o agrietadosCambie la junta tórica
El armazón o la punta tiene fuga de aire	El alojamiento o vástago de la válvula está dañado El tope está agrietado o desgastadoCambie el alojamiento o vástago de la válvulaCambie el tope
El armazón o la tapa tiene fuga de aire	El sello está dañado El tope de la válvula cabezal está agrietado o desgastado Los tornillos de casquete están sueltosCambie el selloCambie el tope Apriete y revise los de nuevo
No hay ciclos	El suministro de aire está restringido Las juntas tóricas están desgastadas en la válvula cabezal El resorte en la tapa del cilindro está roto La válvula cabezal está pegada en la tapaRevise el equipo de suministro de aireCambie las juntas tóricasCambie el resorte de la tapa del cilindroDesarme/Revise/Lubrique lo necesario
Falta energía; el ciclo es lento	El resorte de la válvula cabezal está roto Las juntas tóricas o los sellos están cortados o agrietados El escape está bloqueado El ensamblaje del gatillo está gastado o tiene fugas Hay acumulación de suciedad o alquitrán en el impulsor La válvula cabezal está defectuosa La presión de aire está demasiado bajaCambie el resorte de la válvula cabezalCambie las juntas tóricas o los sellosRevise el tope y el deflector de la válvula cabezalCambie el ensamblaje del gatilloDesarme la punta o el impulsor para limpiarCambie la válvula cabezalRevise el equipo de suministro de aire
Se saltan grapas; alimentación intermitente	Alquitrán o suciedad en el canal impulsor Los anillos del pistón están desgastados El resorte de empuje está dañado Hay baja presión de aire Los tornillos en la punta del depósito están sueltos Hay grapas dobladas Las grapas son del tamaño incorrecto La empaquetadura de la tapa cabezal tiene fugas La junta tórica de la válvula de disparo está cortada o desgastadaDesarme y limpie la punta y el impulsorCambie los anillosCambie el resorteRevise el sistema de suministro de aire la herramientaApriete todos los tornillosDeje de usar estas grapasUse solamente las grapas recomendadasApriete los tornillos y cambie la empaquetaduraCambie la junta tórica
Se atascan las grapas en la herramienta	El pasador pivotante del pestillo está roto El impulsor está roto o picado El depósito está sucio El depósito está desgastado La válvula cabezal está rota El canal del impulsor está desgastado Las grapas son del tamaño incorrecto Hay grapas dobladas Hay tornillos sueltos en el depósito o la punta El impulsor está roto o picado El resorte de empuje o el empujador está dañadoCambie el pasadorCambie el impulsor (revise el anillo del pistón)Limpie el depósitoCambie el depósitoCambie la válvula cabezalCambie la punta, revise la puertaUse solamente las grapas recomendadasDeje de usar estas grapasApriete todos los tornillosCambie el impulsorCambie el resorte de empuje o el empujador

INTRODUCTION

Les agrafeuses pour tissus de recouvrement Bostitch sont des outils fabriqués avec précision, conçus pour des applications à haute vitesse et à fort volume. Elles offrent un service efficace et fiable lorsqu'elles sont utilisées correctement et avec soin. Comme pour tout outil puissant et sophistiqué, il faut suivre les instructions du fabricant pour obtenir de meilleures performances. Veuillez étudier ce manuel avant la mise en fonction de l'outil, et vous assurer d'avoir compris les avertissements et consignes de sécurité qu'il comporte. Lisez bien les instructions de l'installation, d'utilisation et d'entretien et gardez ce manuel pour référence ultérieure. **REMARQUE** : Des mesures de sécurité supplémentaires peuvent être requises, selon l'utilisation spécifique que vous voulez faire de l'outil. Pour tout renseignement sur l'outil et son usage, communiquez avec le Service à la clientèle Bostitch au 1-800-556-6696 ou écrivez à : Bostitch Customer Service, Briggs Drive, East Greenwich, RI 02818. Vous pouvez aussi visiter le www.stanleybostitch.com

INDEX

Instructions de sécurité	23
Caractéristiques techniques de l'outil	24
Alimentation d'air et connexions	25
Chargement de l'outil	26
Fonctionnement de l'outil	27
Soupape de réglage de la puissance	28
Maintenance de l'outil pneumatique	30
Dépannage	31

REMARQUE :

Les outils Bostitch ont été conçus pour apporter une excellente satisfaction et une performance maximale lorsque utilisés avec des attaches Bostitch fabriquées selon les mêmes normes strictes de qualité.

Bostitch n'assume aucune responsabilité quant à la performance de ses outils s'ils sont utilisés avec des attaches ou des accessoires ne répondant pas aux exigences établies pour les clous, agrafes et accessoires originaux Bostitch.

GARANTIE LIMITÉE

Bostitch, Inc. garantit à l'acheteur original au détail que ce produit est exempt de défaut de matériaux ou de fabrication et accepte de réparer ou de remplacer, à la discrétion de Stanley-Bostitch, tout produit défectueux pour une période de 1 an suivant la date d'achat original. Cette garantie n'est pas transférable. Elle couvre uniquement les dommages résultant de défaut de matériaux et de fabrication, et ne couvre pas les conditions ou défauts de fonctionnement résultant d'une usure normale, d'une négligence, d'un abus d'usage, d'un accident ou de tentatives de réparation par une entité autre que notre Centre de réparation local ou un Centre de service de garantie autorisé. Les lames du chargeur, les amortisseurs et les joints toriques sont considérés comme des pièces normales d'usure.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE EXPRESSE. BOSTITCH NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES.

Cette garantie se limite aux ventes effectuées aux États-Unis et au Canada. Les limitations imposées par la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion des dommages occasionnels ou indirects n'étant pas reconnue dans certains États, les limitations ou exclusions précitées peuvent ne pas vous être adressées. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques en complément des droits particuliers dont vous pouvez bénéficier et qui varient d'un état à l'autre.

Pour obtenir des services liés à la garantie, retournez le produit à vos frais accompagné de la preuve d'achat à votre Centre de réparation local ou à un Centre de service de garantie autorisé. Pour obtenir l'adresse d'un centre de service de garantie autorisé dans votre localité, composez le 1-800-556-6696 ou accédez à notre site Web : www.stanleybostitch.com.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION:

UNE PROTECTION DES YEUX conforme aux normes ANSI et fournissant une protection contre les projectiles en provenance de l'AVANT et des CÔTÉS, doit toujours être portée par l'opérateur et les personnes présentes dans la zone de travail, lors du chargement, du fonctionnement et de la maintenance de l'outil. Une protection des yeux est indispensable pour vous protéger contre les attaches et débris projetés, susceptibles d'entraîner des blessures sérieuses.



L'employeur et/ou l'utilisateur doivent s'assurer qu'une protection des yeux est portée. L'équipement de protection doit être conforme à la norme ANSI Z87.1-1989 et doit fournir une protection frontale et latérale. **REMARQUE :** Des lunettes sans protection latérale et des masques faciaux ne fournissent pas la protection nécessaire.



ATTENTION : DES MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES sont requises dans certains environnements. Par exemple, la zone de travail peut favoriser l'exposition à un niveau de bruit susceptible d'entraîner une diminution de l'acuité auditive. L'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer qu'une protection de l'ouïe sera utilisée par l'opérateur et les personnes présentes dans la zone de travail. Certains environnements exigeront l'utilisation d'un équipement de protection de la tête. Lorsque cela s'avère nécessaire, l'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer que la protection de la tête est conforme à la norme ANSI Z89.1 1986.

ALIMENTATION D'AIR ET CONNEXIONS

ATTENTION:

Ne jamais utiliser de l'oxygène, des gaz combustibles ou des bouteilles de gaz en tant que source d'alimentation pour cet outil; il pourrait exploser en occasionnant des blessures.

ATTENTION:

Ne pas utiliser de sources d'alimentation pouvant excéder 14 kg/cm (200 lb/po) de pression manométrique; l'outil pourrait exploser en occasionnant des blessures.

ATTENTION:

Le connecteur de l'outil ne doit pas être sous pression après avoir été déconnecté de l'alimentation d'air. Si une garniture incorrecte est utilisée, l'outil peut demeurer sous pression après déconnexion, et être capable de fixer un dispositif même si la conduite d'air est déconnectée, en occasionnant le cas échéant des blessures.

ATTENTION:

Ne pas appuyer sur la gâchette ou abaisser le bras de contact lorsque vous êtes connecté à l'alimentation d'air, l'outil pourrait effectuer un cycle et occasionner des blessures.

ATTENTION:

Veillez à toujours déconnecter l'alimentation d'air : 1.) avant d'effectuer tout réglage; 2.) durant la maintenance de l'outil; 3.) au moment de déloger une obstruction; 4.) lorsque l'outil n'est pas utilisé; 5.) durant le transport de l'outil dans une autre zone de travail — une mise en marche accidentelle pourrait se produire et causer des blessures.

CHARGEMENT DE L'OUTIL

ATTENTION:

Lors du chargement de l'outil : 1.) ne placez jamais la main ou toute autre partie du corps dans la zone de sortie des attaches de l'outil; 2.) ne pointez jamais l'outil vers qui que ce soit; 3.) n'appuyez pas sur la gâchette et n'enfoncez pas le déclencheur. Une décharge accidentelle pourrait se produire et causer des blessures.

FONCTIONNEMENT

ATTENTION:

Veillez à toujours manipuler l'outil avec précaution : 1.) ne vous livrez jamais à des bousculades autour de l'outil; 2.) n'appuyez jamais sur la gâchette si le nez de l'outil n'est pas dirigé vers l'ouvrage; 3.) gardez toute autre personne à bonne distance durant l'utilisation de l'outil. Une décharge accidentelle pourrait se produire et causer des blessures.

ATTENTION:

L'opérateur ne doit pas conserver la gâchette enclenchée sur les outils de bras de contact, excepté au moment de fixer des dispositifs. Si la butée de déclenchement vient en contact avec quelqu'un ou quelque chose, l'outil peut effectuer un cycle et occasionner des blessures sérieuses.

ATTENTION:

Gardez vos mains et votre corps à l'écart de la trajectoire de sortie des dispositifs de fixation. Un outil de bras de contact peut rebondir lors de la fixation d'un dispositif; un second dispositif indésirable peut alors occasionner des blessures.

ATTENTION:

Vérifiez fréquemment le fonctionnement du mécanisme de bras de contact. N'utilisez pas l'outil si le bras est défaillant, car l'éjection accidentelle d'un dispositif peut se produire. N'empêchez pas le bon fonctionnement du mécanisme de bras de contact.

ATTENTION:

Ne fixez pas les dispositifs les uns par-dessus les autres, ou avec un angle trop accusé, car les dispositifs pourraient être déviés et occasionner des blessures.

ATTENTION:

Ne fixez pas de dispositifs trop près des bords d'une pièce, car le bois pourrait se fendre et les dispositifs pourraient être déviés et occasionner des blessures.

MAINTENANCE DE L'OUTIL

ATTENTION:

Lorsque vous travaillez avec des outils pneumatiques, veuillez observer les avertissements contenus dans ce manuel et prêter une attention redoublée en cas de problème.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'OUTIL

Toutes les dimensions de vis et d'écrous sont exprimées en métrique

MODÈLE	LONGUEUR	HAUTEUR	LARGEUR	POIDS
TU-216-71	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,853 kg
TU-216-71LN	221,25 mm	198,30 mm	40,2 mm	0,912 kg
TU-216-71LM	353,69 mm	150,26 mm	40,2 mm	1,061 kg
TU-216-71A	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,867 kg
TU-216-71ALM	353,69 mm	150,26 mm	40,2 mm	1,075 kg
TU-216-80	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,807 kg
TU-216-80LN	221,25 mm	198,30 mm	40,2 mm	0,894 kg
TU-216-80LM	353,69 mm	150,26 mm	40,2 mm	1,012 kg
TU-216-80ALM	353,69 mm	150,26 mm	40,2 mm	1,025 kg
TU-216-84	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,826 kg
TU-216-97	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,813 kg
TU-216-SJK	221,25 mm	150,26 mm	40,2 mm	0,813 kg

CARACTÉRISTIQUES DES DISPOSITIFS DE FIXATION

MODÈLE D'OUTIL	SÉRIE D'AGRAFE	LARGEUR DE COURONNE	FORMAT DE FIL	GAMME D'ATTACHE
TU-216-71	BA71	9,0 mm	0,58 mm X 0,75 mm	4 mm-16 mm
TU-216-71LN	BA71	9,0 mm	0,58 mm X 0,75 mm	4 mm-16 mm
TU-216-71LM	BA71	9,0 mm	0,58 mm X 0,75 mm	4 mm-16 mm
TU-216-71A	BA71	9,0 mm	0,58 mm X 0,75 mm	4 mm-16 mm
TU-216-71ALM	BA71	9,0 mm	0,58 mm X 0,75 mm	4 mm-16 mm
TU-216-80	BA80	13 mm	0,69 mm X 0,91 mm	4 mm-16 mm
TU-216-80LN	BA80	13 mm	0,69 mm X 0,91 mm	4 mm-16 mm
TU-216-80LM	BA80	13 mm	0,69 mm X 0,91 mm	4 mm-16 mm
TU-216-80ALM	BA80	13 mm	0,69 mm X 0,91 mm	4 mm-16 mm
TU-216-84	SBNK, ATRO 84	12,3 mm	0,55 mm X 1 mm	4 mm-16 mm
TU-216-97	BA97	4,8 mm	0,69 mm X 0,91 mm	4 mm-16 mm
TU-216-SJK	ATRO SJK	4,1 mm	0,60 mm X 0,70 mm	4 mm-16 mm

RACCORD DE L'OUTIL À AIR

Cet outil utilise un connecteur à passage intégral de 1/4 po N.P.T. Le diamètre intérieur doit être de 5 mm ou plus. La garniture doit être en mesure d'évacuer la pression pneumatique lorsque l'outil est déconnecté de l'alimentation d'air.

PRESSIION DE FONCTIONNEMENT

4,8 à 6,9 bars. Choisir la pression de fonctionnement à l'intérieur de ces limites pour obtenir une meilleure performance du dispositif de fixation.

NE PAS DÉPASSER LA PRESSIION DE FONCTIONNEMENT RECOMMANDÉE.

CONSOMMATION D'AIR

Le TU-216 exige 0,048 m³/min, et le TU-216-LN requiert 0,052 m³/min d'air libre pour fonctionner au rythme de 100 clous par minutes à 5,5 bars. Considérez le régime de fonctionnement de votre outil afin de déterminer le montant d'air requis. Par exemple, si votre cadence de clouage fait en moyenne 50 clous par minute, vous aurez besoin de 50 % du volume standard en pi/min requis pour une cadence de 100 clous par minute.

⚠ ATTENTION: N'utilisez pas d'oxygène, de gaz combustibles ni de gaz en bouteille comme source d'alimentation pour cet outil; il pourrait exploser et causer des blessures.

Raccords :

Installez un bouchon mâle sur l'outil qui assurera un passage intégral et libèrera la pression d'air de l'outil lorsqu'il est déconnecté de la source d'alimentation.

Boyaux :

Les boyaux à air doivent avoir une pression de fonctionnement maximale d'au moins 10,34 bars ou 150 pour cent de la pression maximum qui peut être produite par le système d'alimentation d'air. Le boyau d'alimentation doit comporter un raccord qui permettra une déconnexion rapide de la prise mâle de l'outil.

Source d'alimentation :

N'utilisez que de l'air comprimé propre et contrôlé comme source de puissance pour cet outil.

N'UTILISEZ JAMAIS D'OXYGÈNE, DE GAZ COMBUSTIBLES NI DE BOUTEILLES DE GAZ COMME SOURCE D'ALIMENTATION POUR CET OUTIL, CAR IL POURRAIT EXPLOSER.

Régulateur :

Un régulateur de pression avec une pression de fonctionnement de 0 à 8,6 bars est requis pour contrôler la pression et permettre une utilisation sécuritaire de cet outil. Ne raccordez pas cet outil à une source de pression qui pourrait dépasser 13,8 bars, car l'outil pourrait se rompre ou éclater, ce qui risquerait de causer des blessures.

Pression de fonctionnement :

Ne dépassez pas la pression de fonctionnement recommandée; cela pourrait grandement accélérer l'usure de l'outil. L'alimentation d'air doit être en mesure de maintenir la pression de fonctionnement de l'outil. Une baisse de pression subite de l'alimentation d'air est susceptible de réduire la puissance motrice de l'outil. Consulter la section « CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL » pour le réglage approprié de la pression.

Filtre :

La poussière et la vapeur d'eau en suspens dans l'air constituent la cause majeure de l'usure des outils pneumatiques. L'utilisation d'un filtre permettra d'obtenir de meilleures performances, ainsi qu'une usure minimum de l'outil. Le filtre doit pouvoir écouler l'air de façon adéquat pour une installation donnée. Il doit demeurer propre afin de fournir une source d'air comprimé optimale à l'outil. Consultez les instructions du fabricant pour assurer une maintenance correcte de votre filtre. Un filtre sale et bouché a pour effet une baisse de pression susceptible de réduire les performances de l'outil.

CHARGEMENT DU TU-216

ATTENTION: **UNE PROTECTION DES YEUX** conforme aux normes ANSI et fournissant une protection contre les projectiles en provenance de l'AVANT et des CÔTÉS, doit TOUJOURS être portée par l'opérateur et les personnes présentes dans la zone de travail, lors du chargement, du fonctionnement et de la maintenance de l'outil. Une protection des yeux est indispensable pour vous protéger contre les attaches et débris projetés, susceptibles d'entraîner des blessures sérieuses.



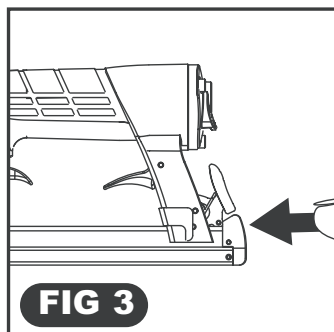
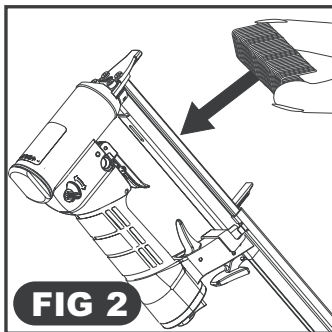
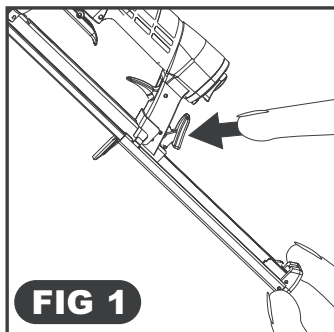
L'employeur et/ou l'utilisateur doivent s'assurer qu'une protection des yeux est portée. L'équipement de protection doit être conforme à la norme ANSI Z87.1-1989 et doit fournir une protection frontale et latérale. REMARQUE : Des lunettes sans protection latérale et des masques faciaux ne fournissent pas la protection nécessaire.

ATTENTION: **AFIN DE PRÉVENIR LES BLESSURES :**

- Ne placez jamais la main ni toute autre partie du corps dans la zone de sortie des attaches lorsque l'alimentation d'air est raccordée.
- Ne pointez jamais l'outil vers une autre personne.
- Ne chahutez jamais.
- N'appuyez sur la gâchette que lorsque le nez de pose de l'outil est dirigé vers l'ouvrage.
- Veillez à toujours manipuler l'outil avec précaution.
- N'appuyez pas sur la gâchette pendant le chargement de l'outil.

Chargement

1. Tournez l'outil vers le côté, avec la zone de décharge pointée loin de vous et d'autres personnes. Enfoncez le verrou de dégagement rapide à l'intérieur du bâti de l'outil ou le verrou à l'arrière du bâti principal. Faites glisser le rail vers l'arrière.
2. Insérez la bande d'agrafes dans le magasin.
3. Poussez le rail vers l'avant jusqu'à ce que le verrou se bloque. L'outil est maintenant prêt à l'utilisation.



ATTENTION:



Une **PROTECTION DES YEUX**, conforme aux normes ANSI et fournissant une protection contre les projectiles en provenance de l'AVANT et des CÔTÉS, doit TOUJOURS être portée par l'opérateur et les personnes présentes dans la zone de travail, lors du chargement, du fonctionnement et de la maintenance de l'outil. Une telle protection est indispensable pour vous protéger contre les attaches et débris projetés, susceptibles d'entraîner des blessures sérieuses.

L'employeur et/ou l'utilisateur doivent s'assurer qu'une protection des yeux est portée. L'équipement de protection doit être conforme à la norme ANSI Z87.1-1989 et doit fournir une protection frontale et latérale.

REMARQUE : Des lunettes sans protection latérale et des masques faciaux ne fournissent pas la protection nécessaire.

AVANT DE MANIPULER OU D'UTILISER CET OUTIL :

- I. LISEZ ET COMPRENEZ LES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL.
- II. CONSULTEZ LA SECTION « CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL » DE CE MANUEL POUR IDENTIFIER LE TYPE D'EXPLOITATION DE VOTRE OUTIL.

BOSTITCH offre deux types d'exploitation pour les outils de la série TU-216.

IDENTIFICATION DU MODÈLE

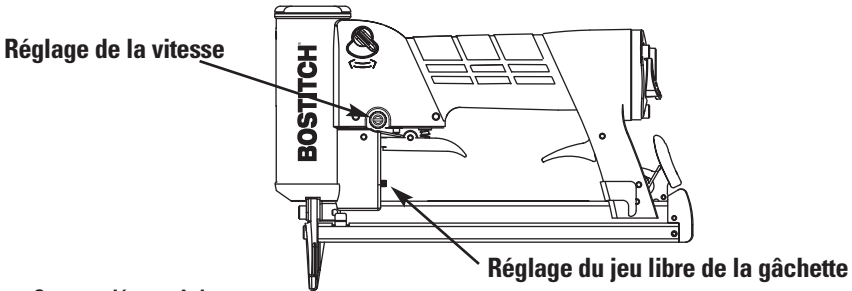
Consultez la section Vérification du fonctionnement de l'outil à la page 29 avant d'utiliser cet appareil.

Automatique :

Reconnaisable par

Réglage de la vitesse

Réglage du jeu libre de la gâchette

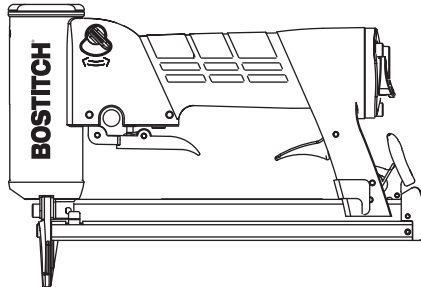


Commandé par gâchette :

Reconnaisable par

Aucun réglage de la vitesse

Aucun réglage du jeu libre de la gâchette



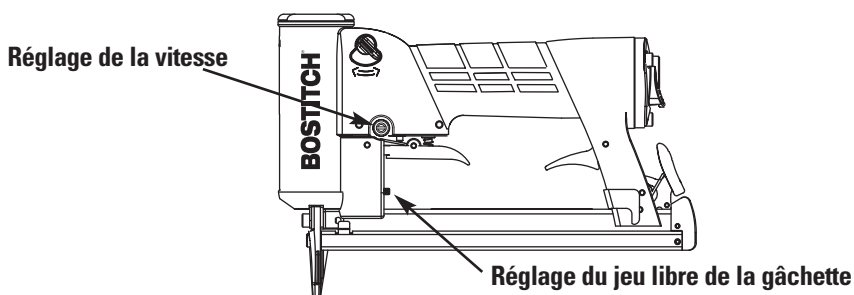
IDENTIFICATION DU MODÈLE (suite)

Commande par gâchette :

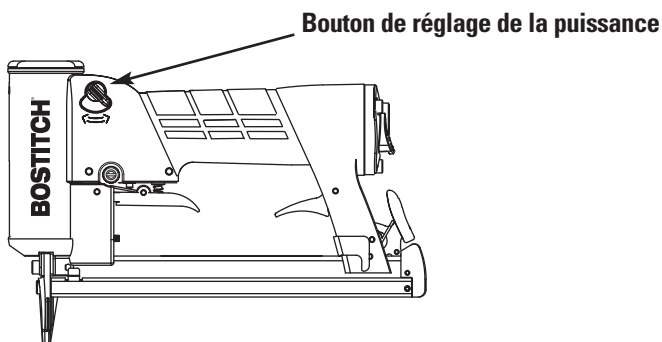
Le modèle commandé par gâchette est mis en marche par l'activation de la gâchette. Ce modèle se mettra en marche à chaque pression de la gâchette.

Automatique :

Le modèle automatique est aussi mis en marche par l'activation de la gâchette. Lorsqu'elle est enfoncée légèrement, avec un bref mouvement, l'outil enfoncera une attache. Lorsque la gâchette est enfoncée au maximum, l'outil enfoncera automatiquement des attaches jusqu'au relâchement de la gâchette. Le taux d'enfoncement des attaches en mode automatique est réglable. La vis de réglage de la vitesse est située sur le côté gauche de l'outil, dans la section de la soupape de déclenchement. Tournez la vis dans le sens anti-horaire pour augmenter la vitesse, et dans le sens horaire pour la diminuer. Ce modèle comporte également un réglage du jeu libre de la gâchette qui permet d'augmenter la course requise de la gâchette entre le mode automatique et l'enfoncement d'une seule attache. Tournez le bouton de réglage vers le gauche pour augmenter la course de la gâchette du fonctionnement unique jusqu'au mode automatique.



SOUPAPE DE RÉGLAGE DE LA PUISSANCE



Pour une puissance maximale : Tournez la soupape au maximum dans le sens anti-horaire.

Pour réduire la puissance : Tournez la soupape dans le sens horaire pour une réduction allant jusqu'à 30 %.

VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE MARCHÉ DE L'OUTIL :

ATTENTION : Retirez tous les dispositifs de fixation de l'outil avant d'effectuer la vérification de l'état de marche.

1. Outil commandé par gâchette :

- A. L'index loin de la gâchette, tenez l'outil avec une prime ferme sur la poignée.
- B. Placez le nez de l'outil contre la surface de travail.
- C. Appuyez sur la gâchette pour déclencher le cycle de l'outil. Relâchez la gâchette; le cycle est terminé.

ATTENTION : L'OUTIL EFFECTUERA UN CYCLE À CHAQUE FOIS QUE VOUS APPUYEZ SUR LA GÂCHETTE!

2. Outil automatique :

- A. L'index loin de la gâchette, tenez l'outil avec une prime ferme sur la poignée.
- B. Placez le nez de l'outil contre la surface de travail.
- C. Mode cycle unique :

Appuyez légèrement sur la gâchette pour un seul cycle. Relâchez la gâchette; le cycle est terminé.

ATTENTION : L'OUTIL EFFECTUERA UN CYCLE À CHAQUE FOIS QUE VOUS APPUYEZ SUR LA GÂCHETTE!

D. Mode automatique :

Enfoncez la gâchette au maximum pour déplacer les deux tiges de soupape. Relâchez la gâchette pour arrêter.

ATTENTION : L'OUTIL EFFECTUERA JUSQU'À 30 CYCLES PAR SECONDE EN MODE AUTOMATIQUE.

EN PLUS DES AUTRES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL, VEILLEZ À OBSERVER LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES :

- Utilisez l'outil pneumatique BOSTITCH uniquement dans le but pour lequel il a été conçu.
- N'orientez jamais l'outil de façon à ce qu'il puisse éjecter une attache en direction de l'utilisateur ou d'autres personnes dans la zone de travail.
- N'utilisez jamais l'outil comme un marteau.
- Veillez à toujours transporter l'outil à l'aide de la poignée. Ne transportez jamais l'outil par le conduit d'air.
- Ne modifiez pas la conception ou la fonction originale de l'outil sans avoir obtenu l'accord de BOSTITCH, INC.
- Gardez toujours présent à l'esprit qu'une utilisation ou une manipulation incorrecte de cet outil est susceptible d'occasionner des blessures à vous-même et à d'autres personnes.
- Ne bloquez jamais la gâchette ou la butée de déclenchement en position enclenchée.
- Ne laissez jamais un outil sans surveillance avec le conduit d'air attaché.
- Ne faites pas fonctionner l'outil s'il ne comporte pas une ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT lisible.
- Cessez d'utiliser l'outil en cas de fuite d'air ou s'il ne fonctionne pas correctement. Avisez votre représentant Bostitch si votre outil continue à mal fonctionner.

MAINTENANCE DE L'OUTIL PNEUMATIQUE

ATTENTION: Avant de travailler sur des outils pneumatiques, lisez les avertissements du présent manuel et prenez des précautions supplémentaires durant l'évaluation d'outils à problèmes.

Pièces de rechange :

Nous recommandons les pièces de rechange BOSTITCH. N'utilisez pas de pièces modifiées ni de pièces qui ne donneront pas un rendement équivalent à celui de l'équipement original.

Procédure d'assemblage pour les joints :

Lors de la réparation d'un outil, assurez-vous que les pièces internes sont propres et lubrifiées. Utiliser le produit MAGNALUBE ou un équivalent sur tous les joints toriques. Avant l'assemblage, recouvrez chaque joint torique de produit MAGNALUBE. Appliquez une petite quantité d'huile sur toutes les surfaces mobiles et les pivots.

Alimentation d'air — pression et volume :

Le volume d'air est aussi important que la pression. Le volume d'air fourni à l'outil peut être inadéquat à cause de raccords et conduits sous-dimensionnés ou des effets de la saleté et de l'eau à l'intérieur du système. Un débit d'air restreint empêchera l'outil de recevoir un volume d'air adéquat, même si le manomètre indique une pression élevée. Il en résulte un fonctionnement ralenti, un défaut d'alimentation ou une force motrice réduite. Avant de rechercher ces symptômes sur les outils, remontez le circuit d'air à partir de l'outil jusqu'à la source et décelez tout connecteur ou raccord pivotant restrictif, tout point bas qui contiendrait de l'eau et tout autre problème qui empêche le volume maximal d'air de se rendre à l'outil.

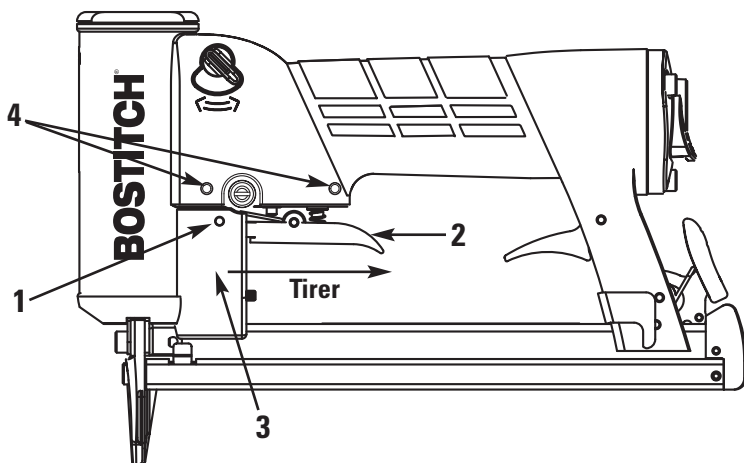
Enlèvement de la soupape de la gâchette :

Automatique

1. Retirez l'axe de pivotement de la soupape.
2. Retirez la gâchette.
3. Pour retirer la gâchette, dégagez le boîtier de réglage du jeu libre dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'il soit éloigné de la soupape.
4. Enlevez les deux goupilles de la soupape de la gâchette puis retirez cette dernière.

Soupape standard

Retirez les deux goupilles de la soupape de la gâchette (article 4) puis enlevez cette dernière.



PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Le logement de soupape de la gâchette laisse fuir de l'air.	Le joint torique est coupé ou craquelé	Remplacez le joint torique
La tige de soupape de la gâchette laisse fuir de l'air.	Le joint torique est coupé ou craquelé	Remplacez le joint torique
Fuite d'air dans la structure ou le nez	Le logement de soupape ou la tige de soupape sont endommagés L'amortisseur de soupape est craquelé ou trop usé	Remplacez le logement de soupape ou la tige de soupape Remplacez l'amortisseur
Fuite d'air dans la structure ou le capuchon	Joint endommagé L'amortisseur de soupape est craquelé ou trop usé Vis d'assemblage desserrée	Remplacez le joint Remplacez l'amortisseur Resserrez les vis et vérifiez de nouveau.
Cycle échoué	Restriction dans l'alimentation d'air Les joints toriques de la soupape sont trop usés Le ressort du chapeau de bouteille est brisé La soupape est coincée	Vérifiez l'équipement d'alimentation d'air Remplacez les joints toriques Remplacez le ressort du chapeau de bouteille Démontez, vérifiez et lubrifiez dans le chapeau
Manque de puissance; cycle lent	Ressort de soupape cassé Les joints toriques/joints sont coupés ou craquelés Échappement bloqué	Remplacez le ressort de soupape Remplacez les joints toriques/joints Vérifiez l'amortisseur de soupape et le déflecteur
	L'assemblage de la gâchette est trop usé ou fuit Des impuretés se sont accumulées sur le chargeur. Soupape défectueuse	Remplacez l'assemblage Démontez le nez de pose et le chargeur afin de les nettoyer Remplacez la soupape
	La pression d'air est trop basse	Vérifiez l'équipement d'alimentation d'air
Dispositifs de fixation qui sautent; alimentation intermittente	Goudron/saleté dans la rainure du chargeur Garnitures de piston trop usées Ressort-pousseur endommagé Pression d'air basse	Démontez le nez de pose et le chargeur afin de les nettoyer Remplacez les garnitures Remplacez le ressort Vérifiez le système d'alimentation d'air vers l'outil
	Les vis du nez de pose ou magasin sont desserrées Dispositifs de fixation pliés	Resserrez toutes les vis Ne plus utiliser ce type de dispositif
	Taille incorrecte des dispositifs de fixation Le joint statique fuit	N'utilisez que les dispositifs recommandés de fixation Serrez les vis et remplacez le joint statique
	Le joint torique de la soupape de déclenchement est coupé ou trop usé	Remplacez le joint torique
Attaches bloquées dans l'outil	Axes de pivotement du verrou cassés Chargeur brisé ou détérioré	Remplacer la goupille Remplacez le chargeur (vérifiez la garniture de piston)
	Le magasin contient des impuretés Magasin trop usé	Nettoyez le magasin Remplacez le magasin
	La soupape est brisée Rainure du chargeur usée	Remplacez la soupape Remplacez le nez de pose et vérifiez la porte
	Taille incorrecte des dispositifs de fixation Dispositifs de fixation pliés	N'utilisez que les dispositifs recommandés de fixation Cessez d'utiliser ce type de dispositif
	Les vis du nez de pose ou magasin sont desserrées Chargeur brisé ou détérioré	Resserrez toutes les vis Remplacez le chargeur
	Le pousseur ou ressort-pousseur sont endommagés	Remplacez le pousseur ou ressort-pousseur